



Pronestander

Manuel de l'utilisateur



Des enfants
soutenus



Le verticalisateur Leckey Pronestander a été conçu pour favoriser le port du poids et promouvoir une symétrie médiane. Le présent manuel vous explique comment utiliser facilement et rapidement toutes ses fonctions. En respectant les consignes de sécurité et d'entretien, vous profiterez d'une utilisation prolongée de ce produit.

TABLE DES MATIÈRES

1	Utilisation prévue	4
2	Déclaration de conformité	4
3	Avertissements et mises en garde	5
4	Conditions de garantie	7
5	Registre d'entretien du produit	7
6	Formation sur le produit	7
7	Information de sécurité	8
8	Précautions et contre-indications	9
9	Déballage et assemblage	10
10	Ajustements cliniques pour gestion posturale	12
11	Ajustements courants pour un usage quotidien	16
12	Informations sur le nettoyage et l'entretien	19
13	Inspection journalière du produit	20
14	Inspection annuelle du produit	21
15	Réutilisation des produits leckey	21
16	Entretien du produit	22
17	Données techniques	23

SECTION 1 : UTILISATION PRÉVUE

Utilisation prévue

Ce produit est un équipement destiné à assister les enfants qui se trouvent dans l'incapacité de se mettre ou de se tenir debout de manière indépendante dans le cadre d'un programme de port du poids assisté.

Indications d'utilisation

Le Pronestander a été conçu pour une utilisation à la maison ou à l'école. La plage d'inclinaisons disponibles permet de progressivement augmenter la résistance à la charge, au fur et à mesure que la tolérance augmente. Le modèle Pronestander est prévu pour les enfants âgés entre 1 et 17 ans. Il est destiné aux :

- Enfants souffrant de paralysie cérébrale, de traumatisme crânien, de dystrophie musculaire ou d'autres pathologies pour lesquelles un programme de verticalisation assistée est encouragé.
- Enfants présentant un retard de développement et actuellement dans l'incapacité de marcher.
- Enfants pour lesquels une intervention précoce est indiquée.

SECTION 2 : DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le verticalisateur Pronestander est un dispositif médical de classe 1 conformément aux réglementations européennes et britanniques relatives aux dispositifs médicaux. James Leckey Design Ltd., en sa qualité de fabricant et sous sa propre responsabilité, déclare que le dispositif Leckey Pronestander est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux, aux règlements de 2017 relatifs aux dispositifs médicaux, au règlement britannique de 2002 relatif aux dispositifs médicaux et à la norme EN 12182 et aux méthodes d'essai concernant les aides techniques pour personnes handicapées.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : Tout incident grave en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient.



REMARQUE :

Conseil d'utilisation générale
Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

SECTION 3 : AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

1) AVERTISSEMENT - RISQUE DE RENVERSEMENT

- N'utilisez jamais le produit sur une surface dont l'inclinaison est supérieure à 5 degrés.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours le bon fonctionnement des entraînements linéaires, des vérins à gaz et des entraînements moteurs.
- Lors de l'ajustement de l'angle du verticalisateur, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace permettant l'accès tout autour du produit.
- Verrouillez toujours les roulettes en position orientée vers l'extérieur au moment d'installer l'utilisateur sur le produit.

2) AVERTISSEMENT – RISQUE DE PINCEMENT DES DOIGTS

- Assurez-vous que l'utilisateur ou le soignant ne touche aucune charnière, ni aucun pivot mobile non verrouillé.
- Une fois que l'utilisateur est installé sur le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au minimum les ajustements du produit.

3) AVERTISSEMENT - SÉCURITÉ DES OCCUPANTS

- Le transfert de l'utilisateur vers et depuis le produit doit être effectué avec l'équipement approprié et le personnel adéquat.
- Au moment d'installer l'utilisateur sur le produit, refermez en premier lieu la ceinture pelvienne pour l'immobiliser.
- Vérifiez que tous les autres harnais, les sangles des cale-pieds et le coussinet de poitrine sont ajustés correctement.

- Si l'utilisateur présente une forme quelconque de détresse, retirer du produit aussi rapidement que possible et en toute sécurité.

4) MISE EN GARDE - DANGER DE PINCEMENT DES DOIGTS

- Une fois que l'utilisateur est installé sur le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au minimum les ajustements du produit.
- Lorsque vous assemblez ou réglez la position des composants du produit, veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- Lors de l'assemblage ou de l'ajustement du produit, le soignant doit éviter tout risque de pincement des doigts au niveau des articulations ou des pivots du produit.
- Lors du transfert de l'utilisateur et de l'ajustement des sangles et harnais, veillez à ne pas vous pincer les doigts dans les boucles de fermeture et les loquets.

5) MISE EN GARDE - CONTRÔLES QUOTIDIENS

- Chaque jour, il convient d'inspecter le verticalisateur avant de l'utiliser afin de s'assurer que les harnais et les composants du produit sont correctement fixés.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours le bon fonctionnement des entraînements linéaires, des vérins à gaz et des entraînements moteurs.

6) MISE EN GARDE - RISQUE DE TRÉBUCHEMENT AVEC CHÂSSIS MOTORISÉ

- Avant de déplacer un verticalisateur motorisé, vérifiez que le câble de recharge de la batterie est débranché.

7) MISE EN GARDE - NETTOYAGE

- Nettoyez régulièrement le verticalisateur pour éviter l'accumulation de saletés. Les saletés accumulées risquent d'entraîner une usure prématurée des composants textiles et de favoriser l'apparition de corrosion sur le verticalisateur. Utilisez uniquement des produits nettoyants courants non abrasifs et un chiffon humide. Ne lavez les garnitures sous le robinet qu'après les avoir retirées du cadre. Reportez-vous à la section Informations sur le nettoyage et l'entretien.

8) MISE EN GARDE - NETTOYAGE AU TUYAU/À HAUTE PRESSION

- Les tuyaux et les dispositifs à haute pression ne doivent pas être utilisés pour nettoyer le produit. Les verticalisateurs dotés d'un système de levage électrique ne sont pas étanches. Si de l'eau pénètre dans le système, cela peut l'endommager. Reportez-vous à la section Informations sur le nettoyage et l'entretien.

9) MISE EN GARDE - RÉVISION/ RÉPARATION DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

- Les composants électriques et électroniques NE peuvent PAS être réparés par l'utilisateur. Les révisions et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel Leckey agréé.

10) MISE EN GARDE - RECYCLAGE

- Lors de l'élimination du produit dans un site d'évacuation des déchets, le cadre et tous les composants électriques doivent être éliminés séparément.

11) MISE EN GARDE - MISE EN SERVICE

- Prévoir 2 heures avant l'utilisation pour laisser au produit le temps d'atteindre la température ambiante.

SECTION 4 : CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie s'applique uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Tous les produits et composants fabriqués par Leckey sont couverts par une garantie de trois ans.

SECTION 5 : REGISTRE D'ENTRETIEN DU PRODUIT

Votre produit Leckey est un dispositif médical de catégorie 1. En tant que tel, seule une personne possédant les compétences techniques requises et ayant été formée à l'utilisation de ce produit est habilitée à le prescrire, à le configurer ou à le remettre en service. Leckey recommande de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions d'assemblage, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

SECTION 6 : FORMATION SUR LE PRODUIT (parents, enseignants et personnel soignant)

Votre produit Leckey est un dispositif médical de catégorie 1 délivré par ordonnance. Leckey recommande d'attirer l'attention des parents, des enseignants et des accompagnateurs susceptibles de manipuler cet équipement sur les sections suivantes du manuel, en présence d'une personne compétente et formée.

Section 07

Information de sécurité

Section 11

Ajustements courants pour un usage quotidien

Section 12

Informations sur le nettoyage et l'entretien

Section 13

Inspection journalière du produit

Leckey recommande de conserver une trace écrite de tous ceux qui ont été formés à l'utilisation de ce produit.

SECTION 7 : INFORMATION DE SÉCURITÉ

1. Lisez toujours attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
2. Il est recommandé de ne jamais laisser l'utilisateur sans supervision à bord du produit Leckey.
3. Utilisez exclusivement avec votre produit des composants approuvés par Leckey. Ne jamais tentez de modifier le produit. Le non-respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annulera la garantie du produit.
4. En cas de doute sur l'utilisation sécurisée de votre produit Leckey ou si un composant semble être défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service client ou votre détaillant dans les plus brefs délais.
5. Nous recommandons de ne jamais transférer l'utilisateur de la position assise à la position debout sans préparation ni étirements. Il est préférable de le faire en position allongée sur un tapis, mais il est également possible de procéder depuis un fauteuil roulant ou un système d'assise, si nécessaire.
6. Procédez à tous les ajustements de position et veillez à ce que tous les éléments soient bien serrés avant d'installer l'utilisateur.
7. Pour des raisons de sécurité, lorsque vous installez l'utilisateur sur un verticalisateur, fermez toujours la ceinture pelvienne en premier. Refermez ensuite les sangles de poitrine et de genoux.
8. Lorsque le produit est stationnaire, vérifiez que les roulettes sont verrouillées et orientées vers l'extérieur pour une stabilité accrue du produit.
9. Ne procédez jamais aux ajustements de l'inclinaison du Pronestander ou de la hauteur de la plaque de support de poitrine lorsque l'utilisateur est installé. D'autres ajustements de position plus précis, cependant, peuvent être effectués en toute sécurité avec l'utilisateur à bord du verticalisateur.
10. Ne laissez jamais le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés. Pensez toujours à bloquer les roulettes.
11. Le produit contient des composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les petits. Vérifiez que les molettes et boulons qui sont à portée de main de l'enfant sont toujours bien serrés.
12. Les produits Leckey sont conformes aux réglementations relatives à la sécurité-incendie, en vertu de la norme EN12182. Le produit contient cependant des composants en plastique et doit par conséquent être tenu éloigné des sources de chaleur directes, notamment les flammes nues, les cigarettes et les radiateurs électriques et à gaz.
13. N'installez rien sur la tablette qui soit à une chaleur supérieure à 40 degrés.
14. Nettoyez le produit régulièrement. N'utilisez pas de produits nettoyeurs abrasifs.
15. Inspectez régulièrement le produit pour le maintenir en bon état de marche.
15. Le produit a été conçu pour une utilisation en intérieur. Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le produit dans un endroit sec et à l'abri des températures extrêmes.
16. La plage de température de fonctionnement du produit est comprise entre +5 et +40 °C.

SECTION 8 : PRÉCAUTIONS ET CONTRE-INDICATIONS

Mesures de sécurité

- Déformations rachidiennes telles que scoliose ou cyphose
- Contractures musculaires graves
- Grave asymétrie musculaire ou squelettique, y compris luxation de la hanche
- Pathologies évolutives et perte musculaire
- Risque élevé ou épisode récent de fractures osseuses
- Risque élevé de blessures liées à la pression ou plaies ouvertes
- Mouvements violents et incontrôlés
- Activité épileptique mal contrôlée
- Enfants dépendant d'une gastrostomie percutanée endoscopique
- Instabilité médicale, et fonction respiratoire ou cardio-vasculaire altérée
- Enfants dépendant d'appareils de survie tiers tels que des réservoirs d'oxygène
- Graves troubles de l'apprentissage et/ou du comportement

Contre-indications

- Enfants qui ressentent de la douleur ou une gêne qui ne peut être résolue par un ajustement du support ou du positionnement
- Enfants avec contracture du genou en flexion au-delà des limites du verticalisateur

Toutes les précautions et contre-indications sont prises à la discrétion du médecin prescripteur ou du parent. Leckey recommande qu'un médecin formé et expérimenté soit présent lors des évaluations initiales, de l'assemblage, de la configuration et de la cession du produit à un tiers, afin de réduire les risques.

SECTION 9 : DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

Vérification des composants

Félicitations, vous avez fait l'acquisition d'un produit Lecky Pronestander. Votre Pronestander vous est livré dans une boîte et à plat. La tablette est emballée dans une boîte à part. Le Pronestander est livré avec une plaque frontale de poitrine avec supports latéraux, des cale-genoux, une ceinture pelvienne avec sa ceinture, des palettes articulées, des cale-pieds, ainsi qu'une tablette d'activité avec un bol.

Assemblage du Pronestander

Pour assembler le Pronestander, deux personnes doivent d'abord soulever le Pronestander hors de sa boîte ou, alternativement, retirer l'emballage et le faire rouler sur ses roulettes. Les roulettes doivent être verrouillées et être orientées vers l'extérieur, à 45°.



Consignes de sécurité
Rangez les sacs en polyéthylène hors de portée des enfants.

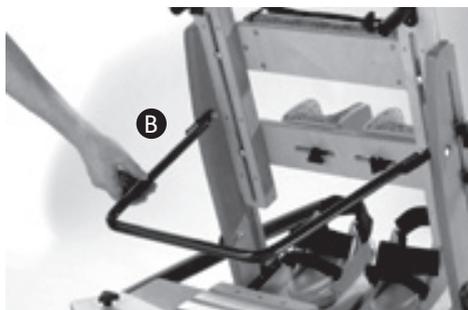
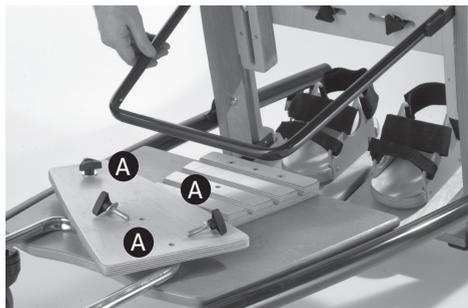
Avant d'installer l'utilisateur à bord du Pronestander, vérifiez que la barre d'ajustement de l'inclinaison est bloquée.

9.1 AJUSTEMENT DE L'ANGLE D'INCLINAISON

Pour ajuster le Pronestander à l'angle d'inclinaison désiré, commencez par installer la main contre la plaque de poitrine et faites délicatement basculer le Pronestander à la verticale. Desserrez ensuite les trois molettes **A** de la plaque d'immobilisation illustrée, puis positionnez la barre d'ajustement **B** à l'emplacement correspondant à l'angle désiré. Remplacez la plaque d'immobilisation, puis réinsérez et resserrez fermement les trois molettes **A**.



Ne tentez jamais d'ajuster l'angle d'inclinaison du Pronestander lorsque l'utilisateur est à bord du verticalisateur.



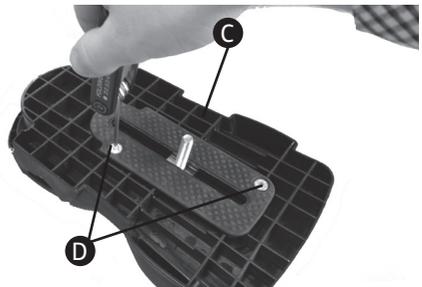
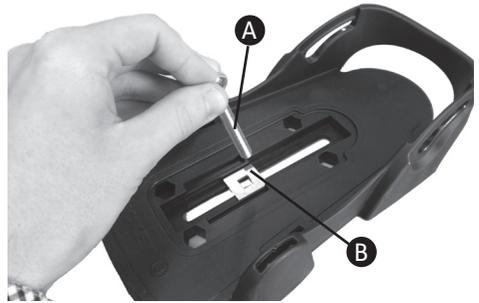
9.2 INSTALLATION DE LA TABLETTE

Pour fixer la tablette du Pronestander, glissez les montants externes de la tablette par-dessus les montants internes de la base, puis serrez les molettes. Il convient ensuite de fixer la tablette à l'aide d'une goupille qui s'insère dans l'un des orifices sur le côté du cadre.



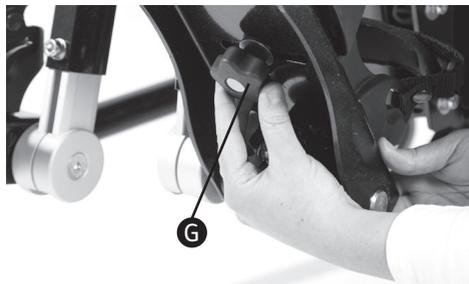
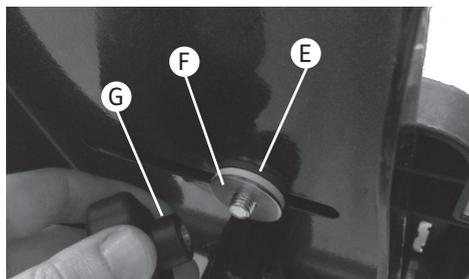
9.3 INSTALLATION DES CALE-PIEDS

Insérez le boulon de fixation **A** et sa plaque de retenue **B**. Placez un cache en caoutchouc **C** à la fois au-dessus et en dessous du cale-pied. Serrez les quatre vis **D** fournies. Pour retirer ou remplacer le boulon de fixation, inversez la procédure.



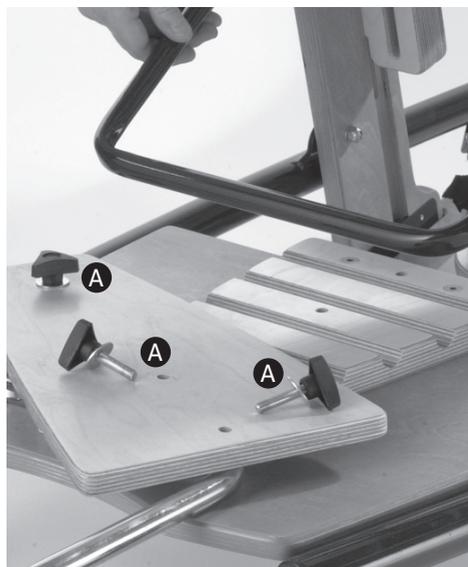
Insérez le boulon de fixation **A** et sa plaque de retenue **B**. Placez un cache en caoutchouc **C** à la fois au-dessus et en dessous du cale-pied. Serrez les quatre vis **D** fournies. Pour retirer ou remplacer le boulon de fixation, inversez la procédure.

Placez le cale-pied de sorte que le boulon de fixation passe dans la rainure de la palette. Pour maintenir le tout, sur la partie inférieure de la palette, insérez la rondelle en caoutchouc **E**, la rondelle métallique **F** et enfin la molette **G** à l'extrémité de la tige du boulon de fixation. Pour ajuster la position du cale-pied, desserrez la molette **G** située sous la palette, glissez le cale-pied à la position désirée, puis resserrez la molette.



SECTION 10 : AJUSTEMENTS CLINIQUES POUR GESTION POSTURALE

Les ajustements cliniques du produit doivent être effectués par une personne compétente et formée à son utilisation. Leckey recommande de tenir un historique de tous les ajustements cliniques effectués sur ce produit.



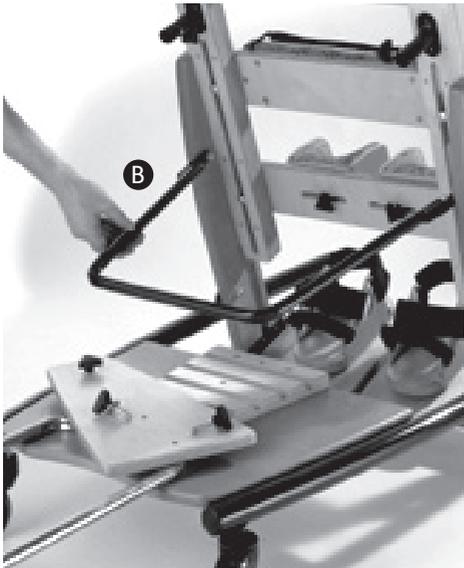
10.1 AJUSTEMENT DE L'ANGLE D'INCLINAISON

Cinq positions différentes sont possibles avec le Pronestander. En fonction de la tolérance de l'utilisateur à la position verticale, vous pouvez choisir entre une position très inclinée vers l'avant et une position quasiment verticale.

Une fois l'angle d'inclinaison désiré obtenu, vous pouvez procéder à l'ajustement des autres composants du Pronestander en fonction de l'utilisateur.



Avant d'installer l'utilisateur à bord du Pronestander, vérifiez que la barre d'ajustement de l'inclinaison est bloquée.



10.2 AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE LA PLAQUE DE POITRINE

Commencez par mesurer la distance entre les pieds et les aisselles de l'utilisateur. Dans la mesure du possible, allongez l'utilisateur pour prendre cette mesure. La distance entre la partie supérieure de la plaque de support de poitrine et les cale-pieds doit correspondre à la distance entre les pieds et les aisselles de l'utilisateur. Pour modifier la hauteur de la plaque de poitrine, desserrer les molettes latérales du verticalisateur. Vous pouvez maintenant faire coulisser tout le bloc interne (plaques de support de la poitrine, du bassin et des genoux) vers le haut ou le bas. Une fois la hauteur désirée obtenue, resserrez fermement les molettes.



Ne tentez jamais d'ajuster la hauteur du cadre lorsque l'utilisateur est installé sur le verticalisateur.

Avant d'installer l'utilisateur à bord du Pronestander, vérifiez que les molettes d'ajustement de la plaque de support de poitrine sont fermement serrées.



10.3 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DE SUPPORT DU BASSIN

La hauteur de la plaque de support du bassin dépendra de la distance entre le haut du bassin de l'utilisateur et ses pieds. Pour ajuster la hauteur de la plaque de support du bassin, desserrez les molettes de part et d'autre de la plaque et faites coulisser la plaque matelassée à la position désirée. Une fois la position désirée obtenue, resserrez fermement les molettes **A**.



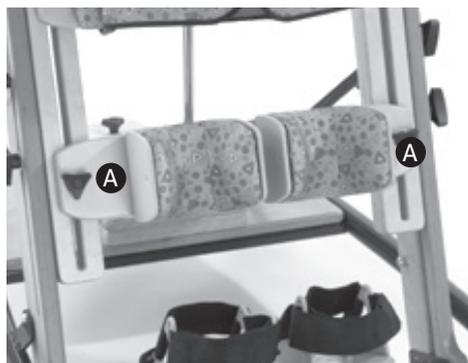
10.4 AJUSTEMENT DE LA PLAQUE DE SUPPORT DES CALE-GENOUX

Pour ajuster la hauteur de la plaque de support des cale-genoux, desserrez les molettes **A** des deux côtés de la plaque, faites coulisser la plaque à la hauteur désirée, puis resserrez fermement les molettes **A**.



Il est possible de procéder à des petits ajustements des plaques de support des genoux et du bassin pendant l'utilisation du verticalisateur.

Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement de la plaque de support des cale-genoux.



10.5 AJUSTEMENT DES CALE-GENOUX

Chaque cale-genou est fixé par une molette située au dos de la plaque de support. Les cale-genoux peuvent être déplacés vers la droite ou la gauche. Il suffit pour cela de desserrer les molettes, d'ajuster les cale-genoux à la position désirée, puis de resserrer fermement les molettes **A**.



Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement de la plaque de support des cale-genoux.



10.6 INSTALLATION DE LA CEINTURE PELVIENNE

La première chose à installer sur l'utilisateur est la ceinture pelvienne, et si possible en position allongée. Installez la ceinture pelvienne autour du bassin de l'utilisateur. Acheminez les bandes les plus longues à travers les anneaux en D de la plaque de support du bassin, puis fermez-les bien au dos de l'utilisateur à l'aide de bandes Velcro. Afin de bien distinguer la ceinture pelvienne qui passe autour de l'utilisateur de celle plus longue qui se fixe au cadre, une étiquette Leckey est cousue sur la bande qui passe autour du cadre.



Commencez toujours par installer la ceinture pelvienne et la sangle de sécurité, puis attachez la sangle de poitrine et les pieds de l'utilisateur.



SECTION 11 : AJUSTEMENTS COURANTS POUR UN USAGE QUOTIDIEN

Une personne formée à l'utilisation du produit et possédant les compétences cliniques et techniques adéquates procédera à une démonstration des ajustements les plus fréquents à l'attention des parents et accompagnateurs et attirera leur attention sur les contrôles de sécurité à effectuer, tels qu'énoncés à la section 7. Leckey recommande de tenir un journal écrit des tous les parents et accompagnateurs ayant suivi la formation pour ce produit.

11.1 TRANSFERT DE L'UTILISATEUR VERS ET DEPUIS LE VERTICALISATEUR

Avant d'installer un enfant sur le verticalisateur, procédez à l'inspection quotidienne présentée à la section 13 du présent manuel de l'utilisateur. Avant de procéder au transfert, verrouillez toutes les roulettes en veillant à ce qu'elles soient orientées vers l'extérieur pour une stabilité accrue du produit. Les sangles de poitrine, les harnais de support de hanches et les cale-pieds doivent être desserrés et ouverts pour ne pas entraver le transfert.



Commencez toujours par installer la ceinture pelvienne et la sangle de sécurité, puis attachez la sangle de poitrine et les pieds de l'utilisateur.

11.2 AJUSTEMENT DES CALE-PIEDS ET DES PALETTES

La palette du Pronestander se compose de deux parties et est articulée. Cela facilite l'ajustement des cale-pieds ainsi que le transfert de l'utilisateur depuis la position assise vers un fauteuil roulant, par exemple. Pour ajuster la position du cale-pied, desserrez la molette située sous la palette (photo 1), glissez le cale-pied à la position désirée, puis resserrez la molette. Après avoir glissé les pieds de l'utilisateur dans les cale-pieds, serrez les bandes Velcro pour garantir un bon maintien. Les bandes doivent passer sur le coup de pied

et sur les orteils. La bande frontale peut être acheminée dans l'une des deux fentes des cale-pieds, selon la taille du pied de l'utilisateur (photo 2).



Si l'enfant porte des sandales ou des chaussures légères, vérifiez que les sangles ne risquent pas de lui irriter la peau.



2



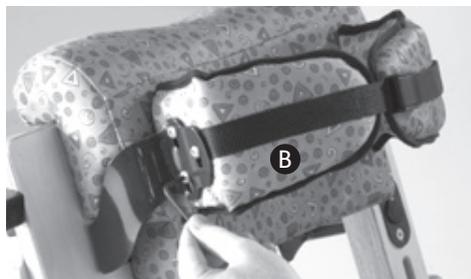
11.3 ASSEMBLAGE DES PROTECTIONS LATÉRALES MATELASSÉES

Les coussinets latéraux du Pronestander peuvent être réglés vers l'intérieur ou l'extérieur à l'aide de leurs molettes respectives situées au dos de la plaque de support de poitrine. Desserrez les molettes afin d'ajuster les coussinets latéraux à la position désirée, puis resserrez les molettes fermement. Il est également possible d'ajuster quelque peu la hauteur des coussinets latéraux. Pour modifier la hauteur, desserrez les vis hexagonales **B**, positionnez les coussinets à la hauteur requise, puis resserrez fermement les vis hexagonales **B**. Ajustez la longueur de la sangle de sécurité des coussinets latéraux de manière à bien maintenir l'utilisateur. Bouclez la sangle de sécurité immédiatement.



Veillez à ne pas vous pincer les doigts lors de l'ajustement des supports latéraux.





11.4 AJUSTEMENT DE LA TABLETTE

La hauteur et l'angle d'inclinaison de la tablette sont variables. Pour les ajuster, il suffit de desserrer les molettes **A** sur les montants de la tablette, d'ajuster à la position désirée, puis de resserrer les molettes **A** fermement. La position de la tablette peut également être adaptée à la position de la plaque de support de poitrine. Choisissez l'une des trois positions pour favoriser la fonction et la dextérité manuelles.



11.5 INSTALLATION DE LA CEINTURE PELVIENNE

La première chose à installer sur l'utilisateur est la ceinture pelvienne, et si possible en position allongée. Les bandes pelviennes s'installent autour du bassin de l'utilisateur. Acheminez les bandes les plus longues à travers les anneaux en D de la plaque de support du bassin et fermez-les bien au dos de l'utilisateur à l'aide de bandes Velcro. Afin de bien distinguer la ceinture pelvienne qui passe autour de l'utilisateur de celle plus longue qui se fixe au cadre, une étiquette Leckey est cousue sur la bande qui passe autour du cadre.



Commencez toujours par installer la ceinture pelvienne et la sangle de sécurité, puis attachez la sangle de poitrine et les pieds de l'utilisateur.



SECTION 12 : INFORMATIONS SUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

Consignes d'entretien

Il est recommandé de nettoyer votre produit uniquement avec de l'eau chaude et un détergent non abrasif. N'utilisez jamais de solvants organiques ou de produits de nettoyage à sec.

Toiles et garnitures

1. Vous pouvez nettoyer les toiles et garnitures lorsque l'utilisateur est installé sur le produit. Il est recommandé de le nettoyer avec de l'eau chaude et un détergent non abrasif uniquement.
2. Il convient d'éliminer les taches le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, d'une serviette ou d'une éponge. Pour éliminer les salissures courantes et superficielles, utilisez de l'eau chaude savonneuse. Veillez à ne pas mouiller excessivement la toile pour éviter de s'étendre la salissure.
3. Pour les taches plus tenaces, il est possible d'utiliser des agents nettoyants antiseptiques. Privilégiez un alcool isopropylique ou de l'essence minérale. Vous pouvez également diluer une demi-tasse d'eau de Javel domestique dans 5 litres d'eau pour désinfecter les toiles et garnitures.

Composants en métal, plastique et bois

1. Vous pouvez utiliser du savon et de l'eau ou un vaporisateur antibactérien pour le nettoyage quotidien.
2. Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur vapeur à basse pression.
3. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les composants en métal, plastique et bois.
4. Assurez-vous que le produit est sec avant de l'utiliser.
5. Inspectez régulièrement les composants en bois pour déceler l'apparition éventuelle de fissures ou d'échardes.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre détaillant local dès que possible.

SECTION 13 : INSPECTION JOURNALIÈRE DU PRODUIT

(Thérapeutes, parents et personnel soignant)

Il est recommandé aux thérapeute, accompagnateurs ou parents d'inspecter visuellement le produit chaque jour afin d'en garantir une utilisation sécurisée. Les inspections quotidiennes recommandées sont indiquées ci-dessous.

1. Vérifiez que toutes les molettes sont fermement serrées.
2. Inspectez les garnitures et les bandes Velcro afin de déceler toute trace d'usure.
3. Vérifiez que les roues tournent librement et se bloquent en toute sécurité.
4. Inspectez les bandes Velcro et éliminez les peluches accumulées pour garantir une bonne adhérence.
5. Avant d'installer l'utilisateur, vérifiez que les molettes d'ajustement de la plaque de support de poitrine sont fermement serrées.
6. Avant d'installer l'utilisateur, vérifiez que la barre d'ajustement de l'inclinaison est bloquée.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre détaillant local dès que possible.

SECTION 14 : INSPECTION ANNUELLE DU PRODUIT (Thérapeutes, techniciens, spécialiste Leckey, détaillant)

Leckey recommande que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation. Cette inspection doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation du produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

1. Vérifiez les molettes, écrous, boulons et boucles en plastique. Remplacez toute pièce manquante. Soyez extrêmement attentif à ce qui suit :
 - Ajustements de hauteur et d'inclinaison des supports de poitrine et de hanches
 - Molettes d'ajustement des cale-genoux

2. Soulevez la base pour inspecter l'état de chaque roulette. Vérifiez qu'elles roulent sans entrave et éliminez les saletés accumulées. Vérifiez que les freins immobilisent efficacement les roulettes.
3. Procédez à un contrôle visuel de la structure du produit et particulièrement des points de soudure du cadre, en vérifiant qu'ils ne présentent aucun signe d'usure, ni de fissure.
4. Leckey recommande de tenir un registre de toutes les inspections annuelles du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre détaillant local dès que possible.

SECTION 15 : RÉUTILISATION DES PRODUITS LECKEY

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'une vérification de compatibilité de l'équipement soit effectuée par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation. Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit. Reportez-vous à la section 14 pour connaître les vérifications à effectuer impérativement.

Avant la remise en service du produit, il est recommandé de le désinfecter en respectant la procédure suivante :

Remarque : Nettoyez toujours le produit en premier pour éliminer les salissures accumulées avant de le désinfecter/ stériliser.

1. Dans la mesure du possible, nous recommandons l'utilisation d'un système automatisé de désinfection par brouillard qui est utilisé pour recouvrir complètement les surfaces du produit avec un agent désinfectant. Il est indispensable de consulter les instructions du fabricant concernant le système choisi avant toute utilisation et de les suivre à la lettre.
2. Lorsqu'aucun système de désinfection automatisé n'est disponible, toutes les surfaces du produit doivent être essuyées avec des lingettes désinfectantes ou un chiffon doux imbibé d'un désinfectant liquide. Les produits appropriés sont de l'IPA à 70 %, de l'alcool à 70 % ou de l'eau de Javel diluée. Il est indispensable de suivre les instructions du fabricant concernant le produit choisi. La garniture et les tissus du produit doivent être soigneusement nettoyés conformément à la section « Informations sur le nettoyage et l'entretien » de ce manuel.

Assurez-vous qu'un exemplaire du manuel de l'utilisateur est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Web **www.leckey.com**

Leckey recommande de tenir à jour un registre de toutes les vérifications du produit effectuées durant la réutilisation du produit.

SECTION 16 : ENTRETIEN DU PRODUIT

La révision de tous les produits Leckey doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit.

Toutes les demandes internationales de nature technique doivent être adressées au distributeur Leckey concerné qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, rendez-vous sur notre site Web **www.leckey.com**



En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre détaillant local dès que possible.

SECTION 17 : DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions du produit						
Taille	1		2		3	
Âge	1 à 5 ans		4 à 9 ans 1/2		9 à 17 ans	
Codes	LPS/1		LPS/2		LPS/3	
	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces
Hauteur de la plaque de support de poitrine						
min	470	18,5	680	27	975	38
max	680	27	975	38	1350	53
Base motrice						
longueur	820	32	1070	42	1270	50
largeur	600	24	650	26	700	28
Tablette d'activité						
profondeur	400	16	450	18	500	20
largeur	525	21	575	23	625	25
Poids de l'utilisateur						
max	30 kg	66 lb	60 kg	132 lb	100 kg	220 lb
Angles d'inclinaison vers l'avant par rapport à la verticale			0 ° 10 ° 20 ° 30 ° 40 °			

TABLEAU DES SYMBOLES

Symbole	Signification
	Dispositif médical
	Read the Instructions for Use
	Marquage CE
	Marquage UKCA
	Avertissement
	Fabricant
	Numéro de série
	Code produit
	Poids maximum
	Date de fabrication
	Pour un usage intérieur exclusivement

Symbole	Signification
	Sans latex
	Identification unique de l'appareil
	Lavage en machine - température de l'eau : 50 °C
	Séchage en machine - chaleur faible
	Fer à repasser tiède
	Ne pas nettoyer à sec

**Distributeur Français**

Sunrise Medical SAS
ZI de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours

www.sunrisemedical.fr

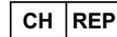
T: +[33] (0) 2 47 55 44 00
F: +[33] (0) 2 47 55 44 03
E: info@sunrisemedical.fr

Sunrise Medical AG

Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera

www.sunrisemedical.ch

T: +41 (0)31 958 3838
F: +41 (0)31 958 3848

**Distributeur Canada**

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada

www.sunrisemedical.ca

T: +1.800.263.3390
F: +1.800.561.5834
E: mkt.canada@sunmed.com

Distributeur États-Unis

Sunrise Medical [US] LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122

www.sunrisemedical.com

T: 1-800-333-4000
F: 1-800-300-7502
E: customseating@sunmed.com

**UK
CA**

Liste complète des distributeurs Leckey sur leckey.com.

Leckey,
19c Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Irlande du Nord

[+44] 28 9260 0750
hello@leckey.com



leckey.com



LS1243-02